

BORDERLINE

無疆

二零二四年十二月號



無國界醫生(香港)
救援在前·30年

序言： 並救齊驅的使命

可靠伙伴 # 無懼崎嶇 # 捐廢捐罇

無國界醫生每一次的救援任務得以順利進行，絕對有賴一眾前線醫護與非醫護救援人員的功勞。不過，要前往世界上不同角落，支援偏遠地區的民眾，再專業的救援人員，都需要一個可靠的伙伴。

無國界醫生的前線四驅車 Land Cruiser 的馬力大、四驅運行，車身魁梧卻靈巧、車廂寬敞且實用。它引領過無數救援人員，越過受天災摧殘的道路，尋找待救的災民；又曾深入蔽隱村莊，為超過 20 年沒有看過醫生的村民提供護理和進行健康推廣。它同時亦會承

載即食營養治療食品、藥物、疫苗等，治療有需要的人。它可以是帶傷病者撤離險境、轉介到其他醫療設施的救護車，也可以在車尾搭建簷篷，化身成一間基本的流動診所。

事實上，對救援人員來說，Land Cruiser 的「功能」或許已經超越物理層面，它是救援任務的標記、也象徵組織的一份歸屬感。它的可靠，能夠令救援人員即使面對崎嶇嚴峻的環境，都勇往直前，盡力提供重要的救命醫療援助。

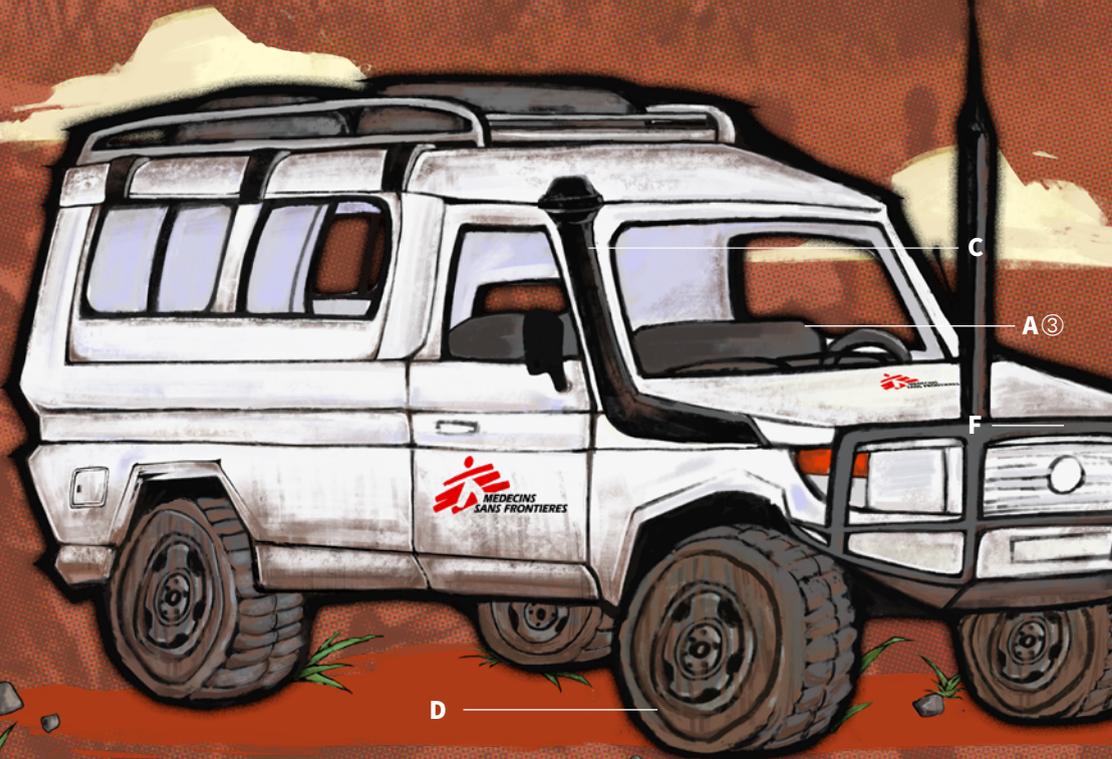


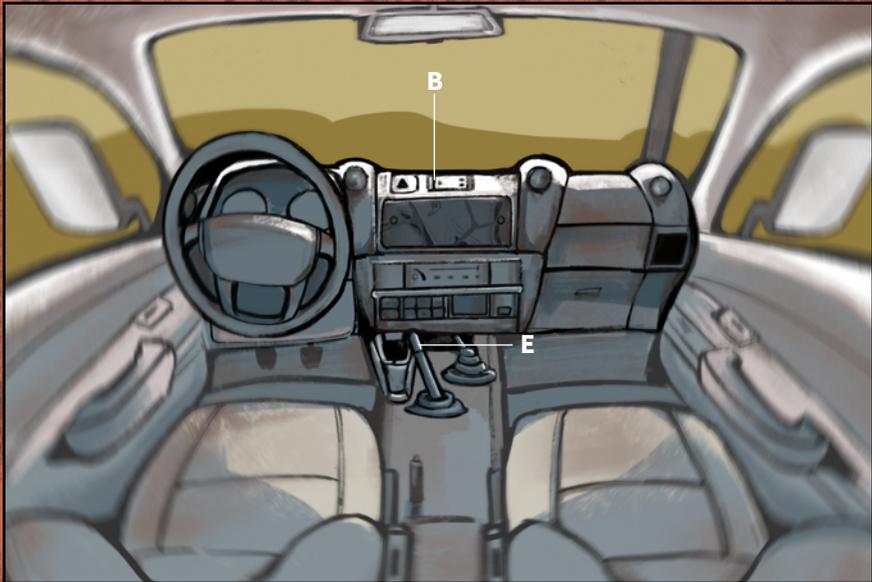


📍 肯尼亞 (Kenya)

📍 剛果民主共和國 (DRC)

圖解 Land Cruiser 四驅車





Land Cruiser 4x4 (HZJ76)

A. 一般資料

- ① 呎吋 (長 x 闊 x 高) 4.72 x 1.77 x 1.955 米
- ② 可負載 800 公斤
- ③ 6+4 座位設計：駕駛空間設有兩排向前的三座位 (連司機位)；車尾左右可各坐兩人
- ④ 5 門設計，強化車頂連行李架，並設置前後拖鉤，可以拖拉方式協助被困泥沼的車輛

B. 配置無線電通訊

C. 外置通氣管：在泥沙地帶行駛、或涉水而行的時候，讓汽車在更高的位置「換氣」，避免對引擎造成傷害

D. 四輪獨立運行，令車輛在惡劣路面上有更好操控性；配備四款輪胎適合用於沙地、泥地、公路與高負荷情況

E. 5 波手動波箱

F. 引擎：平均每 100 公里消耗 12 公升燃油

他們與Land Cruiser的救援故事



「Land Cruiser 承載一份出生入死、
屬於組織的歸屬感。」

—— 劉曉靜 Lucy

本身是機電工程師的 Lucy，在 2013 年以後勤人員的身分，參與利比里亞救援工作。由於外展項目位處偏遠的邊境地區，她由首都出發前往項目地點，需要超過 8 小時的車程。她見識過大馬力的 Land Cruiser 在山路上如履平地、拯救其他汽車出困境的「威水史」，不過都有「跌落坑」的慘痛經歷 ...

提起 Land Cruiser 的維修，Lucy 解釋那是每名司機每天的責任，單是要確保水潑位置有儲存足夠用作清洗擋風玻璃的水等微細事項，都要確保萬無一失，以策駕駛安全。在智能手機未算非常普及的年代，Lucy 表示，車內設置的無線電設備，既可以協助定位，亦可以與其他前線人員「吹水」解悶。



* 一掃收看足本訪問片段





「沒有 Land Cruiser 很多 Project 也做不到。」

——李耀康 Albert

同樣擁有工程背景的 Albert，憶述 9 年前在南蘇丹的一段接生經驗：當時一名臨盤在即的孕婦，在當日宵禁前走到診所。Albert 與團隊立即以 Land Cruiser 將孕婦送抵醫院，最終母子平安，至今依然十分難忘當日的緊急和滿足感。

Albert 表示，沒有 Land Cruiser，很多項目根本無法做到。他經歷過最壞情況是暴雨成災下，Land Cruiser 需

要在沿途水深比駕駛座椅還要高的泥水路面行走。對 Albert 而言，Land Cruiser 的特色正正象徵無國界醫生的精神：它既靈巧多變，同時亦夠「硬淨」，大多數情況下都可以安全地將救援人員送到任何偏遠角落，亦可以隨時搖身一變成為流動診所。Albert 表示，在救援任務當中，很多時都會身處一片荒蕪的野外，晚上爬上車頂就可觀賞星空，相當漂亮。





「雨季路面太爛，駕駛 Land Cruiser 出勤時要配置拖拉機在旁！」

——張薇儀

不過，面對太爛的路面狀況，即使駕駛 Land Cruiser 都會束手無策。受訪時正身處南蘇丹參與救援工作的後勤隊長張薇儀 (Wei-yee Teoh) 表示，雨季帶來的暴雨令當地路面破爛不堪，車輛一旦泥足深陷，就要靠跟隨在旁的拖拉機，將 Land Cruiser 從泥沼拉回正軌。

但拖拉機行動緩慢，拖慢救援行動的進度；而殘破路面、加上被拖拉機長期拉扯，對 Land Cruiser 亦造成一定的損耗。薇儀表示：「在南蘇丹的雨季下，沒有一條道路是正常的。從基地前往最近小型機場的道路，以時速每小時 60 公里的車速行駛，正常大約一小

時就到。但在剛剛的雨季，我們足足花了 12 小時才能到達！因此，有部分項目需要暫緩執行。」

在薇儀身旁的司機總管鄧恩 (Arop Chok Deng) 就表示，Land Cruiser 是一輛十分了不起的車輛，對救援工作有舉足輕重的作用。鄧恩指出，在當地的雨季，除了 Land Cruiser 之外，不會有第二款車輛在路面行駛。在例行檢查車輛方面，他自己每日都會花 10 至 15 分鐘檢查汽油、機油、水箱等是否充足，組織亦會為 Land Cruiser 進行每周檢查、以及維修工作坊，務求好好保養車輛。



* 一掃收看足本訪問片段





「Land Cruiser 對我們來說太重要了。」

—— 鄧恩 (Arop Chok Deng)



無國界醫生(香港) 《救援在前·30年》展覽

無國界醫生(香港)於1994年成立，三十年來一眾來自香港以至周邊地區的前線專業人員跨洋過海、打破局限，以前線的救援四驅車等途徑，深入多個急需醫療援助的社區，拯救生命。這個城市，一直在全球醫療人道救援工作中擔當重要角色。

無國界醫生香港辦事處藉着這個別具意義的時刻，於11月8至15日假中環街市舉辦《救援在前·30年》展覽，回顧30年來走過的救援之路，並展示在前線項目舉足輕重、充分代表救援人員精神的模擬越野四驅車，讓市民在鬧市近距離感受其救援動力！

蒞臨展覽的市民除了熱烈與模擬越野四驅車合照「打卡」之外，現場設置的模型車賽道也吸引了一眾大小朋友試玩。他們操控遙控模型越野四驅車，完成曲折的賽路，體驗救援路上的重重挑戰。我們衷心感謝所有前來的市民，以及多年來的一直支持我們工作的香港各界。有你們作為強大後盾，我們定必繼續在人道危機中「救援在前」！



藉香港無國界醫生成立30年，我們特別製作了一個精美的「救援在前」行李牌，讓你帶著助人為本的精神遊歷世界！現在只要於指定籌款專頁捐款港幣100元或以上，就可以得到行李牌乙個*！

請立即響應，一齊 Crossing Frontlines, Together！走上救援之路！

*數量有限，先到先得，送完即止。行李牌將於捐款後約10個工作天內寄出。捐款收據將另外以電郵發送。



立即捐款 支持救援

明日之禮 愛的延續

你有沒有想過，死亡也許不是人生的終點？你仍可活出所珍重的信念，並把它延續下去？

「我希望活得快樂，
也希望把快樂帶給別人。」

原來這份簡單的信念和愛，可以沒有時限和終點，並傳遞到明日的世界。

Nathalie 兩年前參與了無國界醫生「明日之禮」計劃，成為遺產捐贈者，讓自己的信念延續，支持無國界醫生在未來繼續拯救生命。

「通常我這個年齡的人很少會想到死亡，但這十多年來照顧認知障礙媽媽的經歷，讓我不時思考死亡這回事。」

媽媽的病讓 Nathalie 深深體會人生的無常。因此她想好好準備自己的「未來」。

「生不帶來，死不帶去。我希望把自己有的東西，將來都歸於社會，給予有需要的人。在很多國家，連基本的需要都很缺乏。但有一班醫護人員，願意去到這些未知的地方，幫助困苦中的人，我想支持他們。」

可能你這一生未能走到前線參與救援，但透過「明日之禮」，仍可在死後盡一分力，支持其他人代你完成。

Nathalie 看透了人生其實可以沒有終點，信念依然：幫助那些飽受天災、衝突、戰爭、無基本醫療而受苦的人，就是給未來的世界最好的禮物。

Nathalie 笑言，參與「明日之禮」後，理財比以前更精明審慎了，因她想留下更多金錢，幫助更多的人。

參與「明日之禮」 讓愛繼續在世界流傳

無國界醫生一直走到最前線，為身陷天災、衝突、疫症的人提供醫療人道援助。你可以透過遺產捐贈為世界送上一份最持續的溫暖。你的「明日之禮」將確保我們能在無法預計的災難中，迅速展開救援行動，為身陷困境的人，提供醫療、食水、心理支援等，改變生命。

假若你也希望透過「明日之禮」，延續你的信念，歡迎聯絡我們，一起計劃在未來繼續拯救生命。



請掃描二維碼瀏覽
我們的網頁了解更多

與我們聯絡

電話：2959-4239

電子郵件：legacygiving@hongkong.msf.org



E	POSTAGE PAID HONG KONG CHINA 中國香港 郵資已付	Permit No. 特許編號 01600
---	----------------------------------------------------	-----------------------------



把前線消息傳開去，多一點關注，多一分力量。歡迎傳閱。

網上瀏覽

《無疆》已上載到無國界醫生（香港）網站 msf.hk
如不欲收到印刷版本，請把姓名、地址及捐款者編號（如有），
電郵至 donation@hongkong.msf.org。

無國界醫生（香港）

香港西環德輔道西 410 至 418 號太平洋廣場 22 樓
 捐款熱線：(852) 2338 8277
 傳真：(852) 2337 5442
 電郵：office@hongkong.msf.org

請立即行動，支持我們。你的點滴支持足以救助更多生命。

我願意單次捐款

- 港幣 \$500，可支持我們購買包括口服和外敷藥物等基本物資的緊急醫療裝備，能為 30 名病人提供緊急治療。
- 港幣 \$1,300，可支援我們派遣更多醫生，為有緊急需要的病人提供醫療護理，以及培訓當地醫護人員。
- 其他金額 港幣 \$ _____

如果你是歐盟成員國的公民，又或現正居住於或身處於歐盟成員國，請到我們網站 (msf.hk/eudonationform) 下載另一份表格填寫。

捐款方法

- 以信用卡捐款 Visa MasterCard American Express

（信用卡捐款者可將表格傳真至 (852) 2304 6081 或電郵至 donation@hongkong.msf.org）

發卡銀行：_____ 信用卡號碼：_____ 有效日期（月 / 年）：_____

持卡人姓名：_____ 持卡人簽名：_____

- 以支票單次捐款 支票號碼：_____（支票抬頭請寫「無國界醫生」）
- 直接存入銀行戶口 請將捐款直接存入無國界醫生的滙豐銀行戶口 002-7-413004 或中國銀行戶口 012-566-1-001818-3，並將存款收據正本連同此表格寄回。

流動電話程式

PayMe



支付寶香港



八達通銀包



捐款者資料

RET-24-SOFT-BUL2-Mail-XXX

姓名：_____ 捐款者編號：_____

地址：_____

聯絡電話：_____ 電郵：_____

無國界醫生對你個人私隱保障的承諾：我們絕不會出售或與任何公司 / 機構交換你的個人資料。你所提供的資料絕對保密，只會被無國界醫生（香港）及我們委託的服務提供者用作捐款處理、收據發送及與捐款相關的通訊用途。所有資料的使用均嚴格遵守我們不時更新的私隱聲明，詳列於我們的網站 <https://msf.hk/> 為與你保持聯繫，我們可能會使用你的個人資料，向你提供無國界醫生救援工作的資訊及活動消息、發出籌款呼籲及收集意見。你可以隨時以郵寄方式或電郵至 unsubscribe@hongkong.msf.org，通知我們停止接收有關資訊。

我不願意收到上述有關無國界醫生的通訊及資料。